

# JA-115E-NFC, JA-115E-NFC-GR, JA-115E-NFC-AN BUS-Bedienteil mit vier Segmenten, Display und NFC-Lesegerät

Dieses Dokument wurde maschinell aus dem englischen Original übersetzt. Im Falle von Unklarheiten oder Zweifeln beziehen Sie sich bitte auf die ursprüngliche Ausführung des Dokuments. Sollten Sie auf Fehler stoßen oder weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an die technische Beratung (Kontaktinformationen finden Sie am Ende dieses Dokuments).

Das Bedienteil ist eine Komponente des JABLOTRON-Systems. Es dient der Bedienung und der Anzeige des aktuellen Stroms im System. Es ist mit vier Segmenten ausgerüstet, deren Zustände auf dem LCD Display angezeigt werden und es verfügt über eine NFC-Karte/einen NFC-Tag. Das Gerät sollte von einem geschulten Techniker installiert werden, der über ein gültiges Zertifikat eines autorisierten Händlers verfügt. Das Bedienteil ist mit folgenden Zentralen kompatibel: JA-102K, JA-103K und JA-107K.

Es ist notwendig, diese Anleitung zusammen mit den JABLOTRON 100 Installations- und Benutzerhandbüchern zu verwenden.

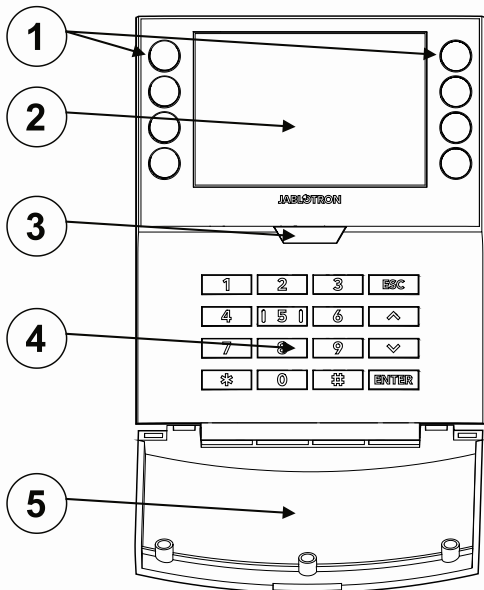


Abbildung 1: Teile der Vorderseite des Produkts

1 - Bedienungstasten; 2 - LCD Display;  
3 - Systemanzeige / Taste; 4 - Bedienteil mit NFC-Lesegerät; 5 - Deckel

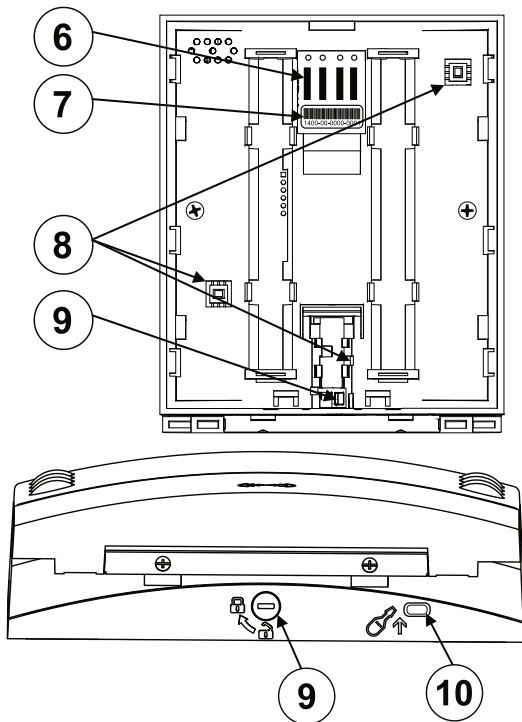


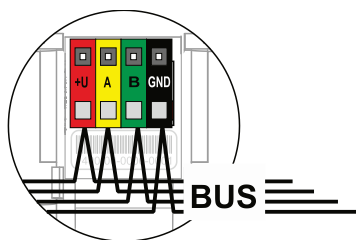
Abbildung 2: Interne Teile und Seitenteile des Produkts  
6 - Anschlusspunkte der BUS-Klemme; 7 - Seriennummer;  
8 - Sabotagekontakte; 9 - Verriegelungsmechanismus; 10 - Reiter

## Installation

1. Verlegen Sie die Montageplatte (Rückseite) des Bedienteils. Wenn Sie es nicht einfach verlegen können, öffnen Sie den Verriegelungsmechanismus, siehe Abschnitt Demontage des Bedienteils.
2. Brechen Sie im hinteren Teil den Deckel an der entsprechenden Stelle heraus, schieben Sie das BUS-Kabel durch den Kunststoffsockel und befestigen Sie es an dem gewählten Ort.

**Hinweis:** Für die Installation an der Oberfläche können Sie das Montagepad JA-105PL verwenden - es handelt sich um nicht zertifiziertes Zubehör. Wenn das Bedienteil mit dem Pad montiert wird, entspricht es nicht der angegebenen Sabotagesicherheit!

3. Schließen Sie alle Drähte des BUS-Kabels wie folgt an die Klemme (6) an:
  - a) Verwenden Sie einen flachen Schraubendreher, um die Oberseite der Klemme zu drücken.
  - b) Stecken Sie den abisolierten Draht in die richtige Klemme
  - c) Lösen Sie die Klemme
  - d) Testen Sie durch leichtes Ziehen am Draht, ob er richtig befestigt ist



+U - rot; positiver Pol der Stromversorgung



**Schalten Sie immer die Stromversorgung aus, bevor Sie das Bedienteil an den BUS anschließen.**

A - gelb; Datendraht A  
B - grün; Datendraht B  
GND - schwarz; Minuspol der Stromversorgung

### Hinweise:

- Schließen Sie nur gerade, abisolierte Drähte an die BUS-Klemmen an (nur deren Enden).
4. Bringen Sie zunächst die Unterkante des Bedienteils an der Montagefläche (Rückseite) des Gehäuses an (richten Sie die Unterseiten aus). Schieben Sie dann das Bedienteil nach unten, bis Sie das An klicken des Reiters hören (10). Dadurch wird das Bedienteil gegen Herausfallen aus dem Montagepad gesichert. Drehen Sie dann den Verriegelungsmechanismus (9) um 90° im Uhrzeigersinn in die Position, in der die Nut auf das Symbol (6) zeigt. Dadurch wird das Bedienteil an seinem Ort verriegelt und der Sabotagekontakt aktiviert.
  5. Schalten Sie das System ein.
  6. Ordnen Sie dem System je nach Art der Zentrale die empfohlene Software oder Anwendung zu, siehe die Anleitung zur Montage der Zentrale.

### Anmerkungen:

- Sie können sich auch durch Eingabe der Seriennummer (7) in der F-Link Software oder durch Verwendung eines Barcodescanners zuordnen. Alle unter dem Strichcode angegebenen Nummern müssen eingegeben werden (1400-00-0000-0001).
- Der Deckel (5) kann verlegt werden, wenn der Benutzer einen ständigen Zugriff auf das Bedienteil bevorzugt.

## Demontage des Bedienteils

Drehen Sie auf der Unterseite des Bedienteils den Verriegelungsmechanismus (9) um 90° gegen den Uhrzeigersinn, bis die Rille auf das Symbol (6) zeigt. Verwenden Sie dann einen Schraubendreher, um den Reiter (10) zu lösen, während Sie das Bedienteil nach oben schieben. Das Bedienteil lässt sich dann einfach von der Montagefläche verlegen. (Wenn das Bedienteil nicht verschraubt ist, verwenden Sie das gleiche Verfahren, indem Sie das Bedienteil nach unten schieben).

JABLOTRON

JABLOTRON a.s.  
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou  
Czech Republic | www.jablotron.com

# JA-115E-NFC, JA-115E-NFC-GR, JA-115E-NFC-AN

## BUS-Bedienteil mit vier Segmenten, Display und NFC-Lesegerät

### Einstellung der Eigenschaften

Die Einstellungen werden über die F-Link Software - Reiter **Komponentenliste** konfiguriert. Verwenden Sie die Option **Interne Einstellungen** auf der Position des Geräts. Es erscheint ein Dialogfenster, in dem Sie alle Funktionen des Bedienteils scharfschalten können. Die internen Einstellungen sind in zwei grundlegende Reiter unterteilt: **Segmente** und **Einstellungen**.

### Der Reiter Segmente:

Auf dem Reiter **Segmente** können die gewünschten Funktionen für die einzelnen Segmente scharfgeschaltet werden (Bedienung von Bereichen, Anzeige des Bereichsstatus, Auslösen eines Panikalarms, Steuerung des PG-Ausgangs, Anzeige des PG-Ausgangsstatus usw.).

Die Segmentbeschreibungen können von F-Link direkt bearbeitet werden, indem Sie auf den Segmenttext klicken.

**Autorisierung** - das Scharfschalten und Unscharfschalten erfordert die Autorisierung des Benutzers. Wenn dieser Parameter deaktiviert ist, kann das Segment ohne Autorisierung betrieben werden. Wenn Sie den Parameter deaktivieren, kann das betreffende Segment ohne Autorisierung bedient werden, mit Ausnahme der Funktion Unscharfschalten von Bereichen, für die immer eine Autorisierung benötigt. Für das Ein- und Ausschalten von PG-Ausgängen gilt die Einstellung der Funktion Autorisierung / keine Autorisierung für beide Zustände. Beim Ein- und Ausschalten von PG-Ausgängen ist die Funktion Autorisierung / Keine Autorisierung für beide Zustände ermöglicht.

**Gemeinsames Segment** - Einstellungen und Beschreibung der Funktion

Eine der weiteren Funktionen des Segments heißt Gemeinsames Segment (pro Bedienteil kann maximal 1 gemeinsames Segment scharfgeschaltet werden). Dies simuliert das gleichzeitige Drücken mehrerer Segmente, die die Bedienung von Bereichen auf diesem Bedienteil steuern. Die Auswahl der Bereiche, die einem gemeinsamen Segment zugeordnet sind, erfolgt über F-Link - Registerkarte **Komponentenliste**. Wählen Sie an der Position des Moduls **Interne Einstellungen**, Reiter **Segmente** und wählen Sie die Funktion **Gemeinsames Segment A**, indem Sie das Segment auswählen. Die Übersicht der Segmente, die auf einmal bedient werden, ist auf dem neu angezeigten Reiter **Gemeinsames Segment** sichtbar.

Wenn der Status der durch das **Gemeinsame Segment** gesteuerten Segmente unterschiedlich ist, werden die verbleibenden Segmente nach seiner Verwendung Scharfgeschalten/Unscharfgeschalten. Wenn für eines der ausgewählten Segmente die Funktion Teilscharfschaltung ermöglicht wurde, beachtet das Gemeinsame Segment diese Einstellung: 1. Druck auf die Set-Taste = teilweise Einstellung, 2. Druck auf die Set-Taste = gesamte Einstellung.

Die Funktion Gemeinsames Segment sollte nicht mit der Funktion Abschnitt / Gemeinsamer Bereich kombiniert werden.

#### Anzeigen des Gemeinsamen Segments:

- Grün** = alle Bereiche sind vollständig Unscharf geschaltet
- Gelb** = Bereiche sind in verschiedenen Zuständen oder alle sind Teilscharf geschaltet
- Rot** = alle Bereiche sind vollständig Scharf geschaltet

Auf dem Reiter **Einstellungen** können Sie die übrigen Parameter des Bedienteils wie Alarmsignalisierung, Intensität der Hintergrundbeleuchtung, Funktion des NFC-Lesegeräts, optisches Signal und Einstellungen des Displays scharfschalten. Details zu den Einstellungen finden Sie auch in der F-Link SW Mouseover-Hilfeblase.

### Der Reiter Einstellungen

#### Akustische Anzeige

Sie wird ohne Abhängigkeit von der optischen Anzeige scharfgeschaltet. Auf dem Bedienteil können Ein- und Ausgangsverzögerungen oder Alarme angezeigt werden. Die akustische Anzeige der Eingangsverzögerung wird für die Dauer der Autorisierung stumm geschaltet. Ausgangsverzögerungen und Alarme werden bis zum Ende der voreingestellten Zeit angezeigt, es sei denn, die LED-Leuchte (3)/der Bedienteil-Deckel (5) wird gedrückt.

**Lautstärke** - Passt die Lautstärke des Bedienteils in drei Stufen an: *Niedrig, \*mittel und hoch*

**Alarme** - Dauerton

**Eingangsverzögerung** - Dauerton

**Ausgangsverzögerung** - langsamer Piepton

**Ausgangsverzögerung bei Teilscharfschaltung** - langsames Piepen (ab Einstellung deaktiviert).

**Segment Statusänderung** - einmaliger Piepton, wenn ein Status geändert wird

#### Funktion:

**NFC-Lesegerät** - Um Energie zu sparen, können Sie den Betrieb des Lesegeräts mit den folgenden Optionen einschränken:

- **Ständig EIN** - das NFC-Lesegerät ist immer aktiv. Ein BUS-Bedienteil ignoriert die Einstellungen zum Aufwecken.
- **Aktiviert durch Drücken** - wenn das Bedienteil aktiviert wird, wacht das NFC-Lesegerät für 3 Sekunden auf.
- **Deaktiviert** - das NFC-Lesegerät ist ständig deaktiviert.
- **Aktiviert durch Drücken oder Verbindungsanfrage** - das Bedienteil wacht auf, wenn Sie eine Taste auf einem Deckel des Bedienteils drücken oder eine Verbindungsanfrage stellen.

### Optische Anzeige

**LED-Leuchte / Taste (3)** - zeigt den Systemstatus an, und zwar nach folgenden Vorrängen, vom höchsten zum niedrigsten:

#### 1 - Anzeige des Abonnements:

- 1) **Blinkt alle 2 Sekunden zweimal gelb** - Errichtermodus
- 2) **Blinkt 2x alle 2 Sekunden grün** - Wartungsmodus
- 3) **Langsam gelb blinkend** - Bedienteil befindet sich im BOOT-Modus, der für die Aktualisierung der Firmware verwendet wird

#### 2 - Betriebliche Anzeigen:

- 1) **Gelb blinkend** - Bedienteil nicht in das System eingelernt
- 2) **Schnell blinkend rot** - Alarm im System
- 3) **Blinkt 2x alle 2 Sekunden rot** - Anzeige des Alarmspeichers
- 4) **Blinkt gelb (8 Hz)** - Anzeige für erfolgloses Einlernen
- 5) **Ständig gelbes Licht** - Störung
- 6) **Blinkt grün (2 Hz)** - Autorisierter Benutzer
- 7) **Ständiges grünes Licht** - Normaler Betrieb. Alles ist in Ordnung, keine Fehler

#### 3 - Kombinierte Anzeigen:

- 1) **Blinkt abwechselnd grün / rot** - Autorisierter Benutzer und Anzeige eines Alarms / Alarmspeichers
- 2) **Blinkt abwechselnd grün / gelb** - Autorisierter Benutzer und Anzeige eines aktiven Fehlers

#### 4 - Anzeige im Stromsparmodus:

- 1) **Blinkt einmal alle 2 Sekunden rot** - Anzeige des Alarmspeichers für das Bedienteil im Stromsparmodus (nur gültig für die System-Profile EN 50131-1).
- 2) **Blinkt einmal alle 2 Sekunden gelb** - Anzeige von Fehlern (nur gültig für System-Profile EN 50131-1).
- 3) **Keine Anzeige** - Schlafmodus

**Segmente** - es gibt keine Anzeige, wenn sich das System im Abonnementmodus befindet oder wenn das Segment keine Funktion programmiert hat. Die optische Anzeige des PG auf dem Segment kann invertiert werden.

**Die LED-Leuchte auf dem Bedienteil ist in sechs Stufen einstellbar:**

- 1) **Ständige Anzeige** - das Bedienteil zeigt ständig an. Wenn die Stromversorgung der Zentrale unterbrochen wird, schaltet die LED-Leuchte auf eine niedrigere Anzeigestufe um. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, zeigt das Bedienteil wieder ständig an.
- 2) **Änderung des Bereichs / PG Status auf dem Bedienteil** - das Bedienteil zeigt an, wenn sich der Bereich / PG Status ändert. Die Statusänderung wird nur auf diesem Segment angezeigt. Eingabeverzögerung und Alarm werden über das gesamte Bedienteil angezeigt.
- 3) **Änderung des Bereichs / PG-Status auf dem Segment** - das Bedienteil zeigt an, wenn der Bereich / PG-Status sich ändert. Segment-Statusänderung, Ankunftsverzögerung und Alarm wird nur auf diesem Segment angezeigt.
- 4) **Segment-Statusänderung auf dem Bedienteil** - das Bedienteil zeigt an, wenn sich der Status des Segments

# JA-115E-NFC, JA-115E-NFC-GR, JA-115E-NFC-AN

## BUS-Bedienteil mit vier Segmenten, Display und NFC-Lesegerät



JABLOTRON



ändert (Einstellung, Unscharfschaltung, PG ein, PG aus). Die Statusänderung wird nur auf dem Segment angezeigt.

- 5) **Eingangsverzögerung / Alarm auf Segment** - das Bedienteil zeigt die Eingangsverzögerung und den Alarm auf einem bestimmten Segment an.
- 6) **Aufwachen durch Drücken** - das Bedienteil zeigt optisch nur nach Öffnen des Deckels (5) an, wenn Sie eine Taste oder ein Segment drücken.

### Andere optionale Funktionen:

- Anzeige von Änderungen des PG-Status
- Zeigt unscharfgeschaltet an
- Zeigt den eingestellten Status an

**Unscharfschalten eines Bereichs nur während der Eingangsverzögerung** - durch Verwendung eines Zugangscodes oder einer NFC-Karte wird ein Bereich Unscharfgeschaltet, in dem eine Eingangsverzögerung ausgelöst wurde (sofern der Benutzer Zugriff auf den Bereich hat). **WARNUNG:** Diese Funktion wird nicht empfohlen, wenn die Zentrale für die Verwendung eines gemeinsamen Bereichs konfiguriert ist. Unerwünschtes Unscharfschaltung kann sich auf alle Bereiche auswirken, die dem Gemeinsamen Bereich zugeordnet sind, oder sogar auf die gesamte Zentrale (wenn auf das Drücken der Schaltfläche Unscharfschaltung eine Autorisierung folgt).

**Verzögerte Panik (s)** - diese Funktion löst einen Panikalarm (still oder laut) mit einer einstellbaren Verzögerung aus, während der der Alarm abgebrochen werden kann. Das Aktivieren und Deaktivieren erfolgt über eine Segmenttaste, die auf Stille Panik oder Akustische Panik eingestellt ist. Durch Drücken der roten Segmenttaste (rechts) wird die Zeitmessung gestartet und durch Drücken der grünen Segmenttaste wird die Zeitmessung abgebrochen. Wenn die Autorisierung ermöglicht wird, ist sie für die Aktivierung und Deaktivierung erforderlich. Die Verzögerung ist von 1 bis 255 Sekunden einstellbar.

### Lichtintensität des Bedienteils im Tag-/Nachtmodus.

- Segmente** - Einstellung der Lichtintensität der Segmenttasten
  - Bedienteil** - Einstellung der Hintergrundbeleuchtung des numerischen Bedienteils
  - Display** - Einstellung der LCD-Hintergrundbeleuchtung
- \*Stummschaltung - Im Modus NIGHT gibt das Bedienteil keine Alarmsignalisierung aus. Sie zeigt keine Ausgangsverzögerung, keinen Alarm, keinen Tastendruck usw. an. Im Tag-Modus erfolgt die Anzeige entsprechend der Einstellung "Alarmsignalisierung der ausgewählten Bereiche".

\* - die Option ist nur im Modus NACHT verfügbar



**Eine Konfiguration des Bedienteils, die den Zertifizierungsanforderungen entspricht, muss aus der Liste der Systemprofile im Reiter Parameter der F-Link SW ausgewählt werden.**

**Datum und Uhrzeit** - das aktuelle Datum und die Uhrzeit werden automatisch in der unteren Zeile des LCD-Displays (2) des Bedienteils angezeigt, wenn dieses Segment ohne Funktion ist.

**Temperatur** - ermöglicht die Anzeige der gemessenen Temperatur des ausgewählten Melders in der unteren Zeile des LCD-Displays (2) des Bedienteils, wenn dieses Segment ohne Funktion ist.

**Importieren** - mit der Schaltfläche Importieren können Sie die Einstellungen des Bedienteils auf ein anderes Bedienteil desselben Typs im System kopieren. Dies kann z.B. verwendet werden, wenn ein Objekt mehrere Eingänge hat und es notwendig ist, alle Bedienteile auf die gleiche Weise scharfzuschalten. Die Schaltfläche Importieren bietet eine Historie der letzten Einstellungen des Bedienteils an der Position eines bestimmten Geräts. Diese Funktion kann auch verwendet werden, wenn ein defektes Bedienteil durch ein neues ersetzt werden soll.

### Technische Parameter

Typ des Bediengeräts	B
Stromversorgung	von der Zentrale BUS 12 V DC (8-15 V)
Ruhestromverbrauch	9 mA
Maximaler Stromverbrauch	47 mA
NFC-Frequenz	13,56 MHz
Maximale NFC-Magnetfeldstärke	-5,4 dBµA/m (gemessen in 10 m Entfernung)
Abmessungen	110 x 136 x 33 mm
Gewicht	285 g
Klassifizierung	Sicherheitsstufe 2 / Betriebsumgebung Klasse II (gemäß EN 50131-1)
Betriebsumgebung	Innenbereiche allgemein
Temperaturbereich	-10 °C bis +40 °C
Durchschnittliche Betriebsfeuchtigkeit	75 % RH, nicht kondensierend
Zertifizierungsstelle	Trezor Test s.r.o. (nr. 3025)
In Übereinstimmung mit	ETSI EN 300 330, EN 50130-4, EN 55032, EN 62311, EN 62368-1, EN IEC 63000, EN 50131-3
Betrieb gemäß	ERC REC 70-03
Empfohlene Schrauben	4x  ø 3,5 x 40 mm (halbrunder Kopf)



JABLOTRON a.s. erklärt hiermit, dass das JA-115E-NFC, JA-115E-NFC-GR, JA-115E-NFC-AN in Übereinstimmung mit den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union ist: Richtlinien Nr.: 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Das Original der Konformitätsbewertung finden Sie unter [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) - Bereich Downloads

**Hinweis:** Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen zu schonen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die durch unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen könnten. Bitte geben Sie das Produkt an den Händler zurück oder wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, um weitere Informationen über die nächstgelegene Sammelstelle zu erhalten.



JABLOTRON a.s.  
Pod Skalkou 4567/33 | 46601 | Jablonec n. Nisou  
Czech Republic | [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com)

